

REDACTIA

ARAD, STR. AULICH (ADAM),

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria:  
pe 1 an fl. 10; pe 1/2  
an fl. 5; pe 1/4 de an  
fl. 2.50; pe 1 lună fl. 1.

Pentru România și străinătate:  
pe an 40 franci.

Manuscrise nu se inapoiază.

ADMINISTRAȚIA

ARAD, STR. AULICH (ADAM)

INSERTIUNILE:

de 1 și 2 garmond: prima-dată  
7 cr.; a doua oară 6 cr.;  
a treia oară 4 cr. și timbru  
de 80 cr. de fiecare publi-  
cațiune.

Atât abonamentele cât și  
insertiunile sunt a se plăti  
înainte.

Scrisori nefrancate nu se  
primesc.

# TRIBUNA POPORULUI

## Chestiunea națională română în DELEGAȚIUNI

Vorbirea baronului VASILCO în ședința delegației austriace, ținută la 23 Maiu în Budapesta.

Din convingere adâncă am conștient în comisioane, a se manifesta încredere ministrului de externe; și anume și pentru aceea, fiindcă, precum am aflat dela locul prealalt, relațiile noastre cu statele învecinate sunt din cele mai bune.

În deosebi ministrul poate fi mândru de recunoașterea de care a fost făcut partaș și din partea opoziției. Și totuși domniilor n'au scăpat din vedere a-și exprima îngrijirea, că în urma nenorocitelor de ordonanțe despre egala îndreptățire a limbei cehice legăturile noastre cu imperiul german ar putea încerca o știrbire.

Unei asemenea îngrijiri trebuie să dau și eu expresiune și anume: Aproape întocmai în aceeași vreme, când am aflat, că relațiile noastre cu statele învecinate sunt excelente, a fost interzisă ținerea adunării Românilor la Blaj și, după-cum am amănau ziarele, a fost comandat acolo un escadron de husari. Acestei întâmplări urmări apoi în mai multe orașe din România, cu o oare-care repetițiune, demonstrațiuni, a căror țintă, durere, au fost consulatele austro-ungare. Deși o mare parte a acestor demonstrațiuni a fost pricinuită de cătră agitatorii de profesiune, totuși trebuie constatat faptul, că guvernul maghiar în politica lui internă, nu este în consonanță cu sfârșitele ministrului de externe.

Am văzut anul trecut în Austria de ce urmări triste a fost însoțită aplicarea în deosebi aspră a opreliștelor de adunări, cum apoi asemenea așunări totuși s'au ținut, dar' afară din granițele imperiului, d'aceea cu un caracter cu mult mai de deplâns.

Cunosc susceptibilitatea ministrului de externe în chestiuni unde e vorba de amestec în afacerile interne ale Ungariei. Nici nu pot cere un astfel de amestec, dar' totuși ar fi de dorit, dacă politica internă ungară ar conglănsul cu politica externă a noastră. Să se acomodeze guvernul ungar într-o câtva nisuiștelor ministrului de externe, căci Maghiarii totuși nu vor putea cere contrariul.

România ocupă astăzi printre vecinii nostri o poziție foarte respectabilă; și când va sosi odată vremea pentru rezolvirea definitivă a chestiunii orientale, România va juca un rol foarte important. Foarte de regre-

tat ar fi deci, dacă în urma greșelilor, ce se comit din partea guvernului ungar, relațiile noastre bune cu vecinii nostri ar suferi știrbire.

În România partidele se schimbă la puiere foarte adeseori. Conte Golu-chowski, care cunoaște împrejurările din România îndeosebi de amănunțit, va admite părerea, că demonstrații de astăzi pot ajunge acolo mâne la cârma puterii, și că prin urmare ne vom putea vedea odată puși față în față cu niște neplăceri mari.

Oratorul își exprimă dorința, ca chestiunea naționalităților în Ungaria ca și în Austria să dispară în curând, pentru-ca puterea monarhiei să nu sufere pagubă...

Am reprodus cuvântul bravului Român Bucovinean, baronul Vasilco așa cum l'am găsit în „Pester Lloyd“, care a adus extractul cel mai lung din vorbirea delegatului și mareșalul țerei-surori. Celelalte foi din Budapesta, mai ales cele scrise în limba maghiară, au adus numai niște extracte mici de câteva rânduri.

Se înțelege, că nici cuprinsul aflat în „P. Lloyd“ nu este text autentic stenografic al mult importantei vorbiri; am luat măsuri să ne procurăm protocolul stenografic al ședinței de la 23 Maiu n. a delegației austriace, în care a fost rostită vorbirea; și dacă se va învedera, că textul stenografic se deosebește esențial fie în formă fie în fond de extractul din „P. Lloyd“, o vom publica încă odată, recunoscând marea ei importanță.

Ori-cum însă vom reveni asupra ei. Stăm în fața unei surprinderi plăcute, puse la cale, precum anunțase dinainte și o depeșă oficială, de cătră Românimea din Viena, care să primească de pe acum expresiunea caldei noastre recunoștințe. Bar' cât despre exprimarea mării noastre recunoștințe baronului Vasilco, o vom face în chip și mai larg, apreciând însemnătatea cuvântului său.

**BUCOVINA.** Eată în următoarele, după „P.-Lloyd“ și sfârșitul vorbirii bar. Vasilko privitor la stările din Bucovina:

Ca reprezentant al unei țeri sărace în industrie oratorul salută cu bucurie intenția guvernului, a spori piețele noastre de vânzare prin dezvoltarea flotei. Un folos deosebit s'ar ajunge, dacă ar fi cu puțință, de a dobândi colonii, prin care măsură numai s'ar putea pune stavilă miseriei cu emigrările din

Galiția și Bucovina. Astăzi bântuește într-o comună a Bucovinei tiflul de foamete, un cas asta de care nu s'a întâmplat de 40 de ani. Mulțumită intervenției grabnice a guvernului epidemia este deja în scădere, dar' totuși stările sunt încă așa, în cât nu e cu puțință a le descrie în mod destul de drastic.

Oratorul încheie cu declarația: „voim o Austrie mare, puternică, unificată, căci într'însa privim noi Bucovinenii și viitoriul nostru“.

### La situațiunea gimn. român din Brașov.

Sub acest titlu „Telegraful Român“ din Sibiu, organul Metropolei ortodoxe române, începe publicarea unei serii de articole, tractând chestiunea liceului din Brașov atât de mult discutată în parlamentul român și în presa națională.

După-ce ne face nouă, celor dela „Tribuna Poporului“ reproș pentru publicarea articolului „Primejdie națională“ care zice că „a fost apă pe moara adversarilor dlui Sturdza, ca să mai încerce un asalt contra regimului liberalilor pe motivul „trădării cauzei naționale“ — „Telegraful Român“ în primul seu dela 9/21 Maiu apreciază chestiunea astfel:

„Dl fost ministru al cultelor Tache Ionescu, azi deputat în camera României numai decât s'a impresionat“ de articolul senzational al „Trib. Pop.“ apoi cetind în traducere două acte, cari după d-sa ar emana dela ministrul de culte și instr. publică Vlăssies cătră Metropolitul nostru, care acte dacă într'adevăr există, ceea-ce noi nu putem nici constata nici contesta, numai prin o neiertată indiscrețiune din partea membrilor acelei corporațiuni din Brașov, pe care o privește, au putut ajunge în posesiunea dlui Ionescu, interpelează pe dl Sturdza, învinuindu-l că ar fi trădat guvernul ungar sumele cu care a fost ajutat gimnasiul din Brașov din budgetul României.

„La aceasta d-nul Sturdza a răspuns, că n'a dat absolut nici o informațiune guvernului ungar.“

„Majoritatea l'a aplaudat și cearta de țana caprina“ s'a terminat în camera României cu triumful dlui Sturdza, pe care dnul T. Ionescu în realitate l'a înălțat în loc de a-l trânti precum se vede că și făcuse iluziuni, ear' cauzei noastre nu l'a făcut nici un bine. Din contră la noi a mai iritat spiritele și a pus în uimire pe toți cei-ce țin la capacitatea sa de bărbat de stat, pentru ușurința cu care s'a folosit în parlament de unele acte de natură confidențială, cari numai prin o indiscrețiune a putut ajunge în posesiunea lui.

„Lucrul însă nu s'a terminat în cameră ci la 30 Apr. v. dnul senator Petre Grădișteanu prin o interpelare a provocat și în senatul României un răspuns al dlui Sturdza.

„Acest răspuns încât privesce învinuirea indicată de dnul Tache Ionescu în cameră, este identic cu cel din cameră, încât privesce însă definiția naturii poreclitului ajutor de stat, este corect și este de mare însemnătate pentru cauză, pentru-că botează copilul cu adevăratul seu nume și este de acord cu vederile autorităților noastre superioare bis-

ricesci și cu poziția ce o susțin acele la guvernul nostru în această chestiune.

„Constată adevărat d-nul Sturdza, că nici cuvântul „subvențiune“ nici cel de „ajutoriu“ (de cari s'au folosit legile României) nu e termenul exact ce trebuie întrebuintat aci, ci cuvântul de rentă, căci este o datorie“.

După ce „Telegraful Român“ reproduce partea istorică din discursul d-lui Sturdza și enunțațiunile sale asupra chestiunii, termină primul articol zicând:

„Asupra acestor enunțațiuni, cu privire la persoana și la poziția persoanei care și a locului unde s'au făcut — de o însemnătate epocală, vom reveni în numărul viitor.“

### Petițiunea Sinodului de la 1860 din Sibiu

câtă

Principele Alex. Ion Cuza.

În discursul ținut în senatul român d. D. Sturdza a amintit de petițiunea Sinodului dela 1860 din Sibiu, prin care Episcopul Andrei Șaguna cerea dela Principele Alexandru Ioan Cuza reînnoirea daniei făcută de Principele Ioan Constantin Basaraba la 1700 pentru Metropolia română din Ardeal.

Textul acestei petiții îl reproducem, pentru însemnătatea lui, astfel cum se află publicat în „Vechea Metropolie“ Transilvaniei“ de Nicolae Popea.

*Înălția Voastră, prealuminate principe!* Este în deobște cunoscut, că biserica ortodoxă răsăriteană în provinciile acelea ale Monarhiei austriace, cari în partea lor cea mai mare sunt locuite astăzi de Români, au avut prea mult de a suferi dela injuriile timpurilor trecute, fiind supusă celor mai mari goane din partea inamicilor ei, încât e mirare, că a eșit cu totul nevătămată din toate pericolele acelea. Noi nu ne vom lăsa aici într-o enumerare a tuturor relelor, care-i cășunară ei mai cu seamă în veacurile cele mai recente, ci ne ținem numai pe lângă aceea, de a atinge, că biserica ortodoxă răsăriteană, de care ne ținem noi cu evlavie și cucredința eredită dela stramoșii nostri, sub decurgerea perioadului celui vitrig de trei sute de ani, și-a pierdut ierarhia sa metropolitană, episcopiiile sale, mănăstirile sale și toate averile însemnate ale acestora. —

Prin multele silințe, ce ni le-am dat, și prin bunătatea prealinduratului nostru împărat Francisc Iosif I, ne ajută D-zeu în fine de a ne vedea biserica noastră eliberată de obezile sclăviei trecute, și de a ne putea restaura și ierarhia metropolitană pierdută, căci Maiestatea Sa c. r. Apostolică se îndură prea grațios sub 27 Sept. a. c. a rezolva: că prealalt același nu este neaplecat înființării unei Metropolei române ortodoxe răsăritene, în urma cărei rezoluțiuni împărătești am și ținut în 24, 25 și 26 Octomvrie a. c. un sobor bisericesc, pentru elaborarea propunerilor pe baza canonelor santei maicei noastre biserici, care să ser-



ari, declar în numele partidului meu, că  
ne vom lăsa influența în nici o în-  
gărire, de o astfel de procedere. La re-  
cheșterea chestiunii despre renouirea pactului  
în fața unei lupte pe viață și pe  
moarte și o astfel de luptă poate să-și  
găsească sfârșit numai cu ajutorul dreptății  
(Bravo! la stânga) . . . . .

Oratorul apelează la Unguri, de a nu con-  
tinua tactica anunțată. Noi nu ne mai vom  
lăsa — zice — a fi intimidată, fie că uni-  
unea personală va fi introdusă, ori vămile  
într-o astfel de jumătăți ale monarhiei în-  
făptuite. Acuma o să vedem, pe care parte  
va fi puterea economică mai mare. Dacă  
un experiment acesta va eșii nenorocos pen-  
tru unul sau altul dintre statele monarhiei,  
apoi atunci va fi greu de a direge lucrurile;  
partele economice vor fi atât de mari, încât  
organizarea stărilor cu greu se va produce  
într-o revoluție a spiritelor, ci nemulțumirea  
în labucni într'un astfel de chip, care nu  
este de dorit pentru pacea socială în patria  
noastră. . . . .

Kochenburger (german național). . . Ten-  
dența de a pune stavili dezvoltării întreprin-  
derilor noastre industriale, de meserie, și  
de a stăngeni exportul produselor noastre a  
fost învechită în comisiunea ungară cu a-  
cuma golitate — întrebunțez desigur o ex-  
presie foarte timidă — care cere a fi res-  
părită în mod cât se poate de serios și ac-  
centuat (Bravo, la stânga.) Dacă Ungaria  
are timp de 30 ani a tras cele mai mari  
moșteniri din forma dualistică a statului, care  
mulțumită amuțelii, ce a încercat-o la răs-  
pândirea cheltuelilor comune, a putut să  
se învîrtoșească economiceste, dacă zic,  
Ungaria se pune pe un punct de vedere al  
intereselor unilaterale ungare în unele chel-  
tueli comune, dacă Ungaria refuză a-și da  
consimțământul la niște cheltueli, fiindcă  
într-unul din ele ar putea să easă ceva mai  
mare pentru Austria cea desigur cu mult  
mai încărcată, — apoi atunci nu trebuie  
să se mire nimeni, că din zi în zi crește  
tot mai mult numărul acolora, cari cer uniu-  
ne personală cu Ungaria, sau cel puțin  
un fel de înțelegere economică cu țara.

Baronul Oppenheimer. . . zice între altele  
de renouirea pactului, cum a fost în-  
venit sub ministerul Badeni. . . este de  
momentul imposibilităților. . .

Barvinski (Rutean). . . În alianțe politice  
este iertat să te călăuzesti de punctul  
de vedere al rudeniei de neam, ci de a-  
cela al intereselor de stat. Unitatea de  
stat este tocmai programul oamenilor po-  
litici pașniciști. Păstrarea individualității  
naționale la popoarele slave nu este nici  
o primăjdie pentru politica din lăuntru a  
monarhiei, nici pentru relațiunile noastre  
cu statele învecinate.

Centralismul învechit trebuie să cedeze  
la egalul îndreptățiri naționale.

Este de regretat, că se caută a se împune  
Budenilor gr.-catolici liturghia maghiară în  
locul celei slave.

Lăsați cu mulțumire la cunoștință rela-  
țiunile noastre de prietenie cu Rusia.

Expunerile economice ale ministrului de  
externe merită recunoștință din partea tu-  
toare. E lucru ciudat, că delegațiunea un-  
gară în această privință, pe un punct  
nu s'a pus,  
de vedere îngust și unilateral.

## Producțiunea meseriașilor români din Sibiiu.

— Raport special. —

Sibiiu, 11/23 Maiu 1898.

Sâmbătă în 9/21 Maiu a. e., ni-s'a oferit  
o fericită ocaziune a asista la un  
concert bine reușit, împreună cu teatru și  
aragiat de brava „Reuniune a sodalilor  
români din Sibiiu” cu concursul unui grup  
de clerici din seminariul „Andreian”. În  
intervalul relativ foarte scurt de abia 8 luni  
când în fruntea reuniunii stă actualul  
președinte — acesta este deja al treilea  
președinte, când cu satisfacție putem constata,  
că reuniunea sodalilor români din Sibiiu  
înțelege și știe aprepția importanța și în-

flurența binefăcătoare, ce au aceste pro-  
ducțiuni publice pentru cultivarea sa pro-  
pria și pentru ajungerea țintei mărețe ce o  
urmărește.

Fără nici o măgulire putem afirma, că  
progresele îmbucurătoare, ce le face aceasta  
reuniune în interesul dezvoltării simțului de  
corporatiune și pentru stabilirea unei in-  
timități inomis, necesare între meseriașii  
nostri din Sibiiu, pot servi ca model și altor  
reuniuni de felul acesta; căci abstragând  
dela activitatea rodnică, ce o desvoaltă re-  
uniunea așa zicând în cercul domestic, mai  
ales producțiunile aceste publice sunt probe  
evidente despre modul și direcțiunea, cum  
factorii ei conducători știu să planteze dra-  
goste și atragere de muncă în membrii  
reuniunii, căutând și în chipul acesta a afla  
mijloacele cele mai eficace într'u pro-  
mouvarea industriei noastre naționale — du-  
rere, destul de neglijate până acum.

Nu încapă îndoială, că meritul principal  
în punctul acesta îl are neobositul pre-  
ședinte al reuniunii, dl Victor Tordășianu,  
care dedicat cu trup cu suflet intereselor  
acestei reuniuni, nu cruță nici osteneală  
nici timp, numai ca roadele produse să fie  
cu atât mai îmbelșugate; și avem spe-  
ranța, că zeul și entuziasmul seu va fi in-  
coronat cu succese splendide.

Venind a aprepția în special prestațiunile  
de astădată ale reuniunii, cu bucurie con-  
statăm, că succesul obținut și cu aceasta  
ocaziune a fost complet atât în privința  
morală cât și materială. Publicul a știut  
cumpeni intențiunile nobile ale reuniunii,  
căci s'a prezentat în un număr foarte con-  
siderabil; sala spațioasă dela „Gesellschafts-  
haus” era plină; inteligența noastră sibiiană  
încă a fost binișor reprezentată în șirele  
prime.

Prestațiunile concertanților au fost la  
culme.

Iți era mai mare dragul să vezi și auzi,  
cum frumoasele noastre măierite, cu notele  
în mână, îmbrăcate în admirabilul lor cos-  
tumul național, lasau să iasă din peptul lor  
rotunjur melodiile cele mai dragălașe; în-  
tr'adever un pas însemnat spre progres.

Cântările toate au fost executate cu o  
precisiune escelentă, ceea-ce face onoare  
bravilor coristi și coriste și în special vred-  
nicului dirigent, dlui învățătoriu Candid  
Popa, care nu odată ni-a dat ocaziunea,  
ca să-i admirăm destoinicia, cu care știe  
instrua și conduce un cor.

Manifestațiunile de plăcere sgomotoasă  
erau dovadă, că publicul a fost captivat de  
succesul debutanților nostri și cu deosebire  
au devenit furtunoase aplausele, când gru-  
pul de clerici a executat rășboinica piesă  
„Bubue tunul. . .” La insistența și aplausele  
ce nu voiau a înceta, bravii tineri ne-au  
mai delectat cu două piese frumoase peste  
program.

Tenoristul solo, dl Ioan Stanciu, în exe-  
cutarea cântării duioase „Dacă'n douăzeci  
de toamne”, de asemenea și-a dat toată  
siliința, dovedind o voce bunișoară de tenor.

Piesa teatrală „Nu te juca cu draeu” de  
I. Negruzzi — de și alegerea ei poate n'a  
fost destul de nimerită — a fost bine pre-  
dată. Toți diletanții și-au interpretat fidel  
rolurile. Dl D. Axente, vâtaful, ca de obi-  
ceiu a fost la nivoul reputăției, ce și-a  
câștigat-o cu deosebire în interpretarea pie-  
selor hazlii. Au fost dragălașe și d-șoarele:  
Paraschiva Remnold (Mandița) și Maria  
Costea (Zoe Castelli.)

Era deja aproape la 12 ore, când fru-  
moasa cunună de tineri a întins hora în-  
frățirei, continuându-se apoi veselie până  
în zori.

Ne-am depărtat mulțumiți pe deplin cu  
prestațiunile sodalilor nostri, cari ni-au pro-  
curat aceste momente de elevație sufle-  
tească, ducând cu noi suvenirul plăcut, sa-  
tisfăcția, că reuniunea sodalilor români din  
Sibiiu este la înălțimea chemării ei și des-  
voaltă cea mai binefăcătoare activitate în  
interesul seu și a națiunei române peste tot.

Ne rămâne numai dorința, ca zelul și in-  
sufletirea vrednicilor ei conducători să nu  
scadă, ci în continuu să se întărească și

mărească spre prosperarea acestui factor  
puternic cultural-național, și sperăm, că os-  
teneala lor nu va fi zădarnică, mai ales,  
dacă clasele noastre superioare nu-și vor  
deține nici în viitor spriginul lor bine-  
voitor, cu care toți datorim bravilor nostri  
meseriași.  
Pauco.

## NOUTAȚI

Arad, 25 Mai n. 1898.

**Moartea arhiducelui Leopold.** Eri înain-  
te de amiază la 10 oare a murit în castelul  
Hörnstein arhiducele Leopold. Răposatul e  
fiu al arhiducelui Rainer și princesei Maria  
Elisabeta de Savoya-Cariquau, s'a născut  
la 6 Iunie 1823 în Milano. În 1848—49 a  
luptat alături cu Radetzky în rășboiul con-  
tra Italiei. În 1860 a fost denumit inspector  
al trupelor de geniu. În 1865 a fost denu-  
mit inspector al marinei de rășboiu. În răș-  
boiul din 1866 a luat parte ca comandant  
al corpului de armată al VIII-lea, la 16  
Ianuariu 1867 a avansat la gradul de ge-  
neral de cavalerie.

**Scandal în dieta din Budapesta.** Ziua de  
eri a fost pentru patrioții din Budapesta  
zi de rășbunare. E cunoscut și cetitorilor  
nostri că preotul rom. catolic Zimândy ti-  
părise în limba germană cartea intitulată  
„Kossuth Lajos înaintea judecătii lumii”,  
pentru care ziarele maghiare făcuseră ma-  
re ciorobor, declarând pe Zimândy de tră-  
dător de neam, mișel, infam și câte toate  
numiri de ocară. Afacerea s'a continuat  
apoi în zilele trecute în formă încă și mai  
ciudată. Deputatul dietal Lepsényi, care re-  
dactează foaia „Magyar Néplap”, în zilele tre-  
cute publicase în foaia sa un avis, că abo-  
nenții săi pot să-și procure cartea „Kossuth  
înaintea judecătii lumii”, în loc de 2 fl.,  
cu 20 cruceri, Haita s'a început acum în  
contra lui Lepsényi, anume cu atâta necru-  
țare și atât de amenințătoriu, în cât Lep-  
senyi s'a văzut îndemnat a se ruga de ertare  
din dieta țerii. Aceasta s'a întâmplat în  
zori de ieri (Marți.)

Cum a decurs această rugare de ertare  
și cum a fost primită din partea deputaților  
kossuthiști, — nu mai e lipsă să descriem,  
destul să amintim numai, că deputatul Lep-  
senyi când a eșit din dietă a căpătat straș-  
nică bătaie; mai ales deputații Olay și Pichler  
l'au bătut cu bastoanele până când acestea  
li-s'au rupt. După eroii și cavalerii deputați  
a urmat canalia de stradă. A spart coperi-  
șul irășurei, a tras pe Lepsényi jos din tră-  
sură și a început să-l bată, ear' cei doi  
deputați cavaleri, Olay și Pichler, îndemneau  
canalia strigând: *Tocați în cap pe cănele;  
Ucideți pe miserabilul!* — Abia cu mare  
greu l'au scăpat poliștii din mâinile cana-  
liei.

Astfel și-au luat satisfacție kossuthiștii  
pentru „profanarea memoriei” „sfântului”  
lor. Satisfacție cavaleriească, deamnă de  
făptuitorii ei și — poate și de memoria  
„sfântului”.

Lepsényi e preot romano-catolic.

**Nenorocirea unei familii române.** Pe ho-  
tarul comunei Socea din comitatul Caraș-  
Segerin o biată femeie veduvă împreună cu  
feciorul și cu fiică-sa eșise Luni să-și sape  
cucuruzul ce biet îl avea în o delniță de  
pământ. Cătră seară a venit repede o mare  
furtună, dinaintea căreia mama și fiii și-au  
căutat refugiu în o colibă din apropiere.  
Afară vuia orcanul, ear un fulger a lovit în  
colibă omorînd pe cei ce se adăpostiseră  
în ea. Coliba a luat foc și a ars de tot.  
Locul ei îl indica numai un petec negru de  
pământ și trei cadavre arse scrum, pe cari  
a doua zi dimineața le-au aflat oamenii  
cari eșiseră la lucru.

**Petrecere de vară în Făget.** Societatea  
de lectură a inteligenței române din Făget și  
giur invită la Petrecerea de vară ce o va  
aragia Luni (a doua zi de Rusalii) 6 Iunie  
st. p. în Dumbrava Făgetului, „Dealul-Popii”

(drumul Capolnaș). Venitul este destinat  
pentru augmentarea bibliotecii. Inceputul la  
3 oare după amiază. Prețul de intrare: de  
persoană 30 cr., de familie până la 3 per-  
soane 1 fl. 50 cr. Sebastian Olariu, preșe-  
dinte. Toma F. Haneșiu v. președinte. Gre-  
goriu Micula casar. Axentie Gaița, Dion-  
siu Feneș, Fabiu Dobrea, Adrian Olariu,  
Iulian Jurca, Valeriu Florescu, Dr. Ioan Po-  
povici, Inocențiu Bogdan, Traian Unipan,  
Petru Vasilon, Sabin Bogdan, Vasilie Nico-  
rescu.

**Comandatul corpului de armată din A-  
gram—la regele Sârbiei.** După cum se ra-  
potează din Belgrad, comandantul corpului  
de armată din Agram, generalul Berchtols-  
heim, a fost primit Duminecă în audiență  
la regele Alexandru al Sârbiei. Consulul  
austro-ungar din Belgrad, baronul Schiessel,  
a dat în onoarea comandantului o serată  
splendidă, la care au participat din partea  
curței regale sârbești primul adjutant al  
regelui, ministrul de rășboiu al Sârbiei și  
mulți generali.

**Tempești.** Orcanul de Sâmbătă, care  
în Viena devastase atât de mult, și-a sece-  
rat jertfe și în părțile noastre. Astfel în  
Soverșin — după cum ni-se scrie — orca-  
nul a adus și ghiață, nimicind total sămă-  
năturile, dar' mai ales în pomi făcând grozave-  
devastări. Asemenea și în Curtici a cauzat  
mari stricăciuni, ear' mai nou se scrie din  
Bánhegyes, că acolo încă a devastat sămă-  
năturile.

**14.000 de miluri în 35 minute.** Telegra-  
ma din Manila, prin care admiralul ameri-  
can Dewey a raportat autorităților din Nev-  
York, că va ataca vasele de rășboiu spani-  
ole, trimise într'u apărarea Manillei, a so-  
sit la New-York în timp de 35 minute. Tele-  
grama a sosit din Manila la Hongkong  
(China), de acolo pe șirna telegrafică sub-  
marină (cabel) a fost transmisă la Saigon,  
de aci la Singapoor, apoi la Madras, de  
aci la Bombay, apoi la Aden, din Aden la  
Alexandria, din Alexandria la Malta, din  
Malta la Gibraltar, de aici la Londra, Wa-  
terville și în fine la New-York. Această cale  
face laolaltă 14.000 de miluri, și aceasta  
povestică distanță telegrama lui Dewey a  
percurș-o în timp de 35 minute.

**Ūră între flori.** Grădinari hollandezi,  
cari de regulă sunt considerați ca oameni  
de specialitate demni de încredere, afirmă  
cu toată serioșitatea, că florile tocmai așa  
cunosc ura, ca și oamenii. Așa d. e. între  
roză și rezedă există veritabilă dușmănie.  
Dacă aceste două sunt legate în buchet im-  
preună cu alte flori, după un timp oarecare  
se alipesc una de alta și se ofilesc, pe când ce-  
lelate sunt încă tot proaspete și înviorate. Ga-  
roașa și heliotropul simpatisează mult una  
cu alta, dacă ajung împreună în buchet,  
se apropie una de alta și rămân mult timp  
proaspete. Lăcrămioara însă e adevărat  
monstru: pe toate florile le omoară.

Dintre arbori există mare dușmănie în-  
tre teiu și paltin; dacă sunt plantați unul  
lângă altul, nu peste mult se usucă a-  
mândoi.

**Medic român în Karlsbad.** Med. Univ.  
Dr. Romulus L. Crăciunu, medic clinic în  
spitalul univers. imp. reg. din Viena (Cli-  
nica dlui consilier de curte Prof. Neusser.)  
Specialist pentru morburile interne. Medic  
al asociațiunei pentru îngrijirea studenților  
morboși din Viena Protector: Majestatea Sa  
Impăratul etc. etc.

Ord. din 1 April—1. Octombrie dela oarele  
6—9 a. m. și 3—5 p. m. în Mühlbad-  
gasse casa „Schwarzes Ross”.

**Păziți-vă sănătatea!** Tuturor celor-ce su-  
fer de boale de piept, de boală de apă, de  
mistuire neregulată, dureri de stomac, de  
reumatism, guturai, durere de ochi și alte  
boale lăuntrice, apoi pentru boale de copii,  
se recomandă cu multă căldură medica-  
mentele Kneippiane.

Se pot căpăta de-adreptul sau prin postă  
dela farmacia dlui Dr. Iulius Schopper în  
Oravița (Krassó-Szörény m.)

Catalogul tuturor medicamentelor (leacurilor)  
cu prețurile lor, se trimite, la cerere, ori-cui  
gratis și franco din numita apotecă!

Editor: Aurel Popovici-Barcianu.  
Redactor responsabil: Ioan Russu Ștrianu.

# NOUË PRAVALIE

DE

## VESTMINTE BĂRBĂTEȘTI ȘI DE COPII IN ARAD.

Subscrisul aduc la cunoștința onoratului public, că prăvălia mea  
de până acum,

de ghețe, pălării și obiecte de modă pentru bărbați

*'mi-am îmbogățit'o prin*

an depou de vestminte bărbătești și de copii.

Vestmintele sunt fine și ieftine, pe fie-care bucată e pus  
„prețul fix“ cât se poate mai mic

În prăvălia mea se pot căpăta acum tot felul de articli apar-  
ținători branșei îmbrăcămintelor, onoratul public prin comandele  
făcute la mine, poate deci să facă cruțare de timp și de bani.

*Recomandându-mi noua întreprindere bunăvoinței și sprijinului  
on. public cumpărător, rămân*

cu distinsă stimă :

**LUDOVIC MARKUS**

Arad, strada Andrassy Nr. 17

(149) —9

## MUTARE DE COMPACTORIE.

Am onorul a face cunoscut onoratu-  
lui public, că

atelierul meu de compactorie

care până acum se afla în casa Nr. 16 din piața An-  
drassy, l-am mutat în curtea edificiului

### HOTEL „PALATIN“.

Andrassy-ter Nr. 4 Arad

Rugând on. public, ca și în acest nou local să mă  
onoreze cu prețuitul sprijin, îmi voi da toată silința,  
ca și de aci înainte, ca și până acum, să obțin, prin  
serviciu prompt și ieftin, mulțumirea și încrederea  
onoratului public.

Cu profundă stimă :

168 3—8

**Gusztáv Schwell**

compactor,

construitor de cutii și compactorii de lux.

Arad, Andrassy-tér Nr. 4.

Se primesc comande pentru următoarele lucrări:

Circulare și prețuri-curente

NOTE

OPURI ȘI BROȘURI

Strada Aulich Nr. 1.

Tipografia „Tribuna Poporului“ A. P. Barcianu Arad

Strada Aulich Nr. 1.

Diferite tipărituri pentru bănci

PLICURI

Invitări, cărți de vizită, anunțuri funebre

Prețuri foarte moderate.

Ori-ce comande se efectuează prompt.